

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 302
Sitzung vom 30/03/2021
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ersetzung von Mitgliedern und Ersetzung
des Sekretärs des Lenkungsausschusses
der Landesnotrufzentrale

Oggetto:

Sostituzione di membri e sostituzione del
segretario del Comitato guida della Centrale
provinciale d'Emergenza

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

ABS - APC

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 591 vom 23.02.1998, wurden die „Richtlinien betreffend die Führung, die Tätigkeit und das Personal der Landesnotrufzentrale“ (abgeändert mit den Beschlüssen Nr. 41 vom 17.02.2000, Nr. 3871 vom 05.11.2001 und Nr. 2532 vom 28.07.2003) genehmigt. Punkt 2 der Richtlinien regelt die Zusammensetzung des Lenkungsausschusses.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 25. Juni 2019, Nr. 526 wurden die Mitglieder und Ersatzmitglieder des Lenkungsausschusses der Landesnotrufzentrale bis auf Widerruf, aber höchstens bis zum Ablauf der gegenwärtigen Legislatur neu ernannt.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32 wurde die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und mit Dekret des Landeshauptmannes vom 21. Februar 2017, Nr. 4 die Verordnung über die Genehmigung der Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz und die damit zusammenhängenden Änderungen von Landesbestimmungen erlassen.

Der Artikel 7 Absatz 4 der Anlage B des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4, sieht vor, dass jeder weitere in den geltenden Bestimmungen angeführte Verweis unter anderem auf die Landesabteilung Brand- und Zivilschutz dahin zu verstehen ist, dass er sich auf die Agentur für Bevölkerungsschutz bezieht.

Mit Schreiben vom 7.10.2020 hat der Präsident des Bergrettungsdienstes im Alpenverein Südtirol Herrn Franz Haller als neues effektives Mitglied und Herrn Ernst Winkler als neues Ersatzmitglied vorgeschlagen.

Aufgrund der Pensionierung des Bediensteten der Agentur für Bevölkerungsschutz, Herrn Luigi Bergamo, ist es notwendig eine/n neue/n Sekretär/in für dieses Gremium zu ernennen. Mit Schreiben vom 23.3.2021 hat die Agentur für Bevölkerungsschutz Frau Claudia Bortolotti, Bedienstete der Agentur für Bevölkerungsschutz, als Sekretärin des Lenkungsausschusses vorgeschlagen. Die Ernennung des Ersatzsekretärs Herr Günther Walcher laut Beschluss der Landesregierung vom 25. Juni 2019, Nr. 526, bleibt davon unberührt.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 591 del 23/02/1998 sono state approvate le “linee d’indirizzo concernenti la gestione, l’attività ed il personale della Centrale provinciale di Emergenza” (modificate con le deliberazioni n. 41 del 17/02/2000, n. 3871 del 05/11/2001 e n. 2532 del 28/07/2003). Il punto 2 delle linee d’indirizzo disciplina la composizione del Comitato guida.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 25 giugno 2019, n. 526, sono stati nominati i membri ed i membri supplenti del Comitato guida della Centrale provinciale di Emergenza fino a revoca, però al massimo entro la scadenza dell’attuale legislatura.

Con decreto del Presidente della Provincia del 04 dicembre 2015, n. 32 è stata istituita l’Agenzia per la Protezione civile e con decreto del Presidente della Provincia del 21 febbraio 2017, n. 4 è stata emanata il regolamento sull’approvazione dello statuto dell’Agenzia per la Protezione civile e sulle connesse modifiche di norme provinciali.

L’articolo 7 comma 4 dell’allegato B del decreto del Presidente della Provincia del 21 febbraio 2017, n. 4 prevede che ogni ulteriore riferimento nella normativa vigente fra l’altro alla Ripartizione Protezione antincendi e civile deve intendersi riferito all’Agenzia per la Protezione civile.

Con nota del 7/10/2020 il presidente del soccorso alpino “Bergrettungsdienst im Alpenverein Südtirol” ha proposto il signor Franz Haller, come nuovo membro effettivo e il signor Ernst Winkler come nuovo membro supplente.

A causa del pensionamento del collaboratore dell’Agenzia per la protezione civile, signor Luigi Bergamo, è necessario nominare un nuovo segretario per questo Comitato. Con nota del 23 marzo 2021, l’Agenzia per la protezione civile ha proposto la signora Claudia Bortolotti, collaboratrice dell’Agenzia per la protezione civile, come segretaria del Comitato guida della Centrale provinciale di Emergenza. Ciò non pregiudica la nomina del segretario sostituito signor Günther Walcher come da deliberazione della Giunta provinciale del 25 giugno 2019, n. 526.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. Herrn Franz Haller, in Ersetzung von Herrn Ernst Winkler, als Mitglied und Herrn Ernst Winkler, in Ersetzung von Herrn Lars Pizzini, als Ersatzmitglied des Lenkungsausschusses der Landesnotrufzentrale zu ernennen,
2. Frau Claudia Bortolotti, in Ersetzung von Herrn Luigi Bergamo, als Sekretärin des Lenkungsausschusses der Landesnotrufzentrale zu ernennen,
3. die Anlage A, welche integrierender Teil dieses Beschlusses ist und in welcher sämtliche Mitglieder und Ersatzmitglieder des Lenkungsausschusses der Landesnotrufzentrale aufgelistet sind, zu genehmigen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di nominare il signor Franz Haller, in sostituzione del signor Ernst Winkler, come membro e il signor Ernst Winkler, in sostituzione del signor Lars Pizzini, come membro supplente del Comitato guida della Centrale provinciale di Emergenza;
2. di nominare la signora Claudia Bortolotti in sostituzione del signor Luigi Bergamo, come segretaria del Comitato guida della Centrale provinciale di Emergenza;
3. di approvare l'allegato A, che fa parte integrante della presente deliberazione e nella quale sono elencati tutti i membri e membri supplenti del Comitato guida della Centrale provinciale di Emergenza.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Neuernennung des Lenkungsausschusses der Landesnotrufzentrale - Anlage A Rinomina del Comitato guida della Centrale provinciale d'Emergenza - allegato A

		effektives Mitglied membro effettivo	Ersatzmitglied Membro supplente
a	Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz, Vorsitzender Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile, presidente	Dr./dott. Rudolf Pollinger	Dr./dott. Ing. Florian Alber
b	Amt für Gesundheitsleistungen/Direktorin der Abteilung Gesundheit Ufficio prestazioni sanitarie/Direttrice della Ripartizione Sanità	Dr.in/dot.ssa Laura Schrott	Dr.in/dott.ssa Căcilia Harder
c	Landesrettungsverein Weißes Kreuzes Associazione provinciale di Soccorso Croce Bianca	Dr./dott. Ivo Bonamico	Reinhard Mahlknecht
d	Italienisches Rotes Kreuz für die autonome Provinz Bozen Croce Rossa Italiana per la Provincia autonoma di Bolzano	Manuel Pallua	Hannes Mussak
e	Präsident des Bergrettungsdienstes im Alpenverein Südtirols Presidente del "Bergrettungsdienst im Alpenverein Südtirols"	Franz Haller	Ernst Winkler
f	Präsident des "Soccorso alpino e speleologico" Sektion Südtirol Presidente del Soccorso alpino e Speleologico sezione Alto Adige	Giorgio Gajer	Ciro Zanesco
g	Präsident des Landesverbandes der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols Presidente dell'Unione provinciale dei Corpi dei vigili del fuoco volontari	Wolfram Gapp	Dr./dott. Ing. Christoph Oberhollenzer
h	Berufsfeuerwehr Bozen Corpo permanente dei vigili del fuoco di Bolzano	Dr.in/D.ssa Ing. Francesca Monti	
i	Ärztlicher Leiter der Landesnotrufzentrale Dirigente medico della Centrale provinciale di emergenza	Primar/primario Dr./dott Marc Kaufmann	Dr./dott. Günther Mitterhofer
j	Südtiroler Sanitätsbetrieb Azienda Sanitaria Alto Adige	Dr.in/dott.ssa Marianne Siller	Dr. in/dott.ssa Elisabeth Gruber
k	Dienstleiter der Landesnotrufzentrale Dirigente del servizio della Centrale provinciale di emergenza	Dr./dott. Paolo Berenzi	Maurizio Tomanin
l	Vertreter der ladinischen Sprachgruppe Rappresentante del gruppo linguistico ladino	Karin Pizzinini	Manuela Ploner
m	Präsident des Landesverbandes der Wasserrettung Südtirol Presidente dell'associazione provinciale soccorso subacqueo Alto Adige	Patrick König	Claus Langebner

März 2021

Der Direktor der Agentur
Dr. Rudolf Pollinger







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Direktor der Agentur 24/03/2021 12:18:23 POLLINGER RUDOLF Il Direttore dell'Agenzia

Der Ressortdirektor 24/03/2021 12:28:47 UNTERWEGER KLAUS Il Direttore di dipartimento

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

25/03/2021 11:22:52
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/03/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/03/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/03/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma